



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



« Alianzas para el turismo cultural (ACT) en Anatolia oriental »

Programa Conjunto de Cultura y
Desarrollo
del Fondo-ODM ejecutado en

TURQUÍA

DURACIÓN : diciembre de 2008 – abril de 2012	CONTRIBUCIÓN A LOS ODM :   
AGENCIAS ASOCIADAS DEL SNU : UNESCO, PNUD, UNICEF, OMT	
PRESUPUESTO : 3.8 millones de dólares	

DESCRIPCIÓN GENERAL:

El Programa Conjunto tiene por objeto fomentar el desarrollo socioeconómico sostenible en la región menos adelantada de Turquía (Anatolia oriental), aumentando la comprensión transcultural y promoviendo la diversidad cultural, principalmente por medio de actividades de creación de capacidades en materia de patrimonio cultural y de prestación de servicios de desarrollo de empresas turísticas.

Objetivos específicos:

- Desarrollo de capacidades institucionales y el marco regulador para la salvaguarda del patrimonio cultural material e inmaterial y la realización de actividades de turismo cultural
- Creación de capacidades entre comunidades y empresas de Kars para generar ingresos y crear empleo en el sector del turismo cultural
- Promoción de la cohesión social y del diálogo social mediante la elaboración de instrumentos conceptuales, las asociaciones y alianzas, y los mecanismos de gobernanza destinados a las autoridades locales y la sociedad civil

DIMENSIONES ABARCADAS POR EL

PROGRAMA CONJUNTO:

- Economía
- Educación
- Patrimonio
- Gobernanza
- Social

DOMINIOS CULTURALES ABARCADOS:

- Patrimonio cultural y natural
- Patrimonio cultural inmaterial
- Actuación y celebración
- Artes visuales y artesanía
- Libros y prensa escrita
- Medios audiovisuales e interactivos
- Turismo

CONVENCIONES CULTURALES INTERNACIONALES ABARCADAS POR EL PROGRAMA CONJUNTO:

- Convención de 2005 sobre la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales
- Convención de 2003 para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial
- Convención de 1972 sobre la protección del patrimonio mundial cultural y natural

ÁMBITO GEOGRÁFICO:

Turquía oriental (Ağrı, Ardahan, Bingöl, Bitlis, Elazığ, Erzincan, Erzurum, Hakkari, Iğdır, Muş, Tunceli y Van). La ciudad piloto es Kars.

INSTANTÁNEA DE LAS PRINCIPALES ACCIONES REALIZADAS:

- **Promoción del turismo cultural en la provincia de Kars:**
 - Mayor conciencia del potencial del turismo cultural en Kars: elaboración de la Estrategia de Desarrollo Sostenible del Turismo en Kars – incluye una evaluación del potencial del turismo cultural en Kars, así como un Plan de Acción para desarrollar el turismo cultural; Encuesta de los Operadores de Turismo y elaboración de una Hoja de Ruta para el Clúster de Turismo; folletos de promoción turística cultural en la provincia de Kars producidos y distribuidos en las ferias de turismo; tour promocional de Kars organizado para los operadores turísticos, las partes interesadas nacionales de turismo y representantes de los medios
 - Emprendimientos culturales promovidos: programa de becas establecido para apoyar a 8 proyectos de turismo cultural; capacitaciones en emprendimiento turístico organizados para mejorar la planificación y la gestión de negocios y revisar sus estructuras
- **Mejora de las capacidades para salvaguardar el patrimonio cultural:**
 - Establecimiento de una base de conocimiento sobre el patrimonio cultural en Kars: creación de un sistema informático automatizado de producción, recolección y gestión de datos digitales sobre los activos culturales de Kars – 2643 archivos digitalizados e integrados en el sistema; creación de un Consejo de Preservación de Kars para albergar el nuevo sistema automatizado; formaciones sobre cómo utilizar el sistema organizados para actores locales y el personal del Ministerio de Cultura y Turismo
 - Acciones para proteger la ciudad medieval de Ani: aprobación del Marco de desarrollo de la gestión de Ani; proyecto de plan de gestión quinquenal formulado para la aprobación del Comité de Gestión; plan actualizado arqueológico de Ani integrado en el sistema automatizado
 - Acciones para salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial (PCI): cartografía e inventario de los bienes de los activos del PCI en Kars; talleres sobre la puesta en práctica de la Convención de 2003
- **Fomento de la cohesión social y del dialogo social a través de la promoción del patrimonio cultural:**
 - Mayor comprensión de la diversidad cultural entre los niños: salas de museo para niños establecidas en las provincias de Kars y Erzurum – Módulos de capacitación sobre el patrimonio cultural entregados en 8 ciudades; programas educativos sobre las habilidades culturales y para la vida cotidiana proporcionados por los Comités de los derechos del niño
 - Promoción de la tradición de los juglares: fundación de una Casa de la Cultura en la provincia de Kars para albergar las actividades de la Asociación de Juglares de Kars (creación y utilización de instrumentos tradicionales, actividades sociales, talleres, etc); Sexto Festival Internacional de Juglares organizado, CDs y libros producidos sobre los cuentos populares de los juglares

BENEFICIARIOS:

Directos: 3 600 personas – 39% mujeres; 244 instituciones de la sociedad civil

Indirectos: 85 000 personas – 45% mujeres

- Comunidades en Turquía oriental, in Eastern Turkey – en concreto los habitantes de los 80 pueblos visitados para llevar a cabo la cartografía de los activos culturales del PCI, así como niños y estudiantes de universitaria (13 universidades)
- Artesanos – en concreto ellos capacitaciones en fabricar “saz” y “tar” (instrumentos tradicionales de los juglares), muñecas y productos de fieltro, y en el cría de ocas
- Empresas de la industria del turismo y de sectores subsidiarios
- ONG locales, asociaciones comunitarias, fundaciones y organizaciones empresariales
- Ministerios: Cultura y Turismo, Medio Ambiente, Industria y Comercio
- Gobierno de Kars

ASOCIADOS LOCALES EN LA EJECUCIÓN:

- Ministerios: Cultura y Turismo, Relaciones Exteriores, Industria y Comercio
- Organización Estatal de Planificación, Agencia de Servicios Sociales y Protección de la Infancia, Cámara de Comercio e Industria
- Gobierno de la provincia de Kars, municipio de Kars y Unión de Servicios de Infraestructura Turística
- Universidad del Kafkas de Kars y Universidad de Ankara
- Municipio de Sarıkamış y Gobierno del distrito
- Jefe del pueblo de Ocaklı

ALINEACIÓN CON LAS PRIORIDADES NACIONALES:

El Programa Conjunto se basa en las prioridades nacionales vigentes:

- El Noveno Plan de Desarrollo (2007-2013)
- El Plan de Acción y la Estrategia Nacional de Turismo para 2007-2013
- La Estrategia Turística para 2023
- El resultado 2 del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) para 2006-2010: “en 2010, se habrán ejecutado eficazmente políticas sociales y económicas que reduzcan la pobreza y la disparidad y se habrán promovido servicios sociales básicos de calidad que lleguen a los grupos vulnerables”

HISTORIAS DE ÉXITO:

- ❖ Plan Maestro sobre Turismo e iniciativas de desarrollo económico local en favor del turismo
Se ha fomentado el desarrollo del turismo sostenible en Kars, contribuyendo con ello a estimular la economía local, poniendo en marcha un programa titulado “Iniciativas de desarrollo económico local a favor del desarrollo del turismo en Kars” que concede subvenciones a ocho pequeños proyectos relativos a infraestructuras y organizaciones en campos como la fabricación de quesos tradicionales y de muñecas, la de fieltro y el turismo de invierno.
- ❖ Módulos de formación museística infantil y salas de museo para niños en Kars y Erzurum
Se ha fortalecido grandemente la educación cultural infantil promoviendo la diversidad cultural y la comprensión gracias a la creación de las dos primeras Salas de museo para niños en Anatolia oriental, la impartición de formación museística en ocho ciudades a más de 500 niños, así como la preparación y ensayo del primer “modulo museístico entre iguales” instaurado en Turquía, que se utilizará en futuras actividades de formación museística para alentar a los niños a ayudar a otros niños a mejorar sus conocimientos y competencias y asimilar la cultura mediante diversas actividades interactivas.
- ❖ Apoyo a la salvaguarda y promoción de la diversidad cultural y el patrimonio cultural, con especial atención al patrimonio cultural inmaterial y a la diversidad de las expresiones culturales por medio de diferentes actividades complementarias
Se ha promovido la diversidad cultural en la provincial de Kars para impulsar el desarrollo social local poniendo de realce la tradición juglaresca mediante una serie de acciones complementarias: la fundación de una Casa de la Cultura consagrada a la Asociación de Juglares de Kars, la organización de un festival internacional de juglares, la producción de un CD sonoro con actuaciones escogidas de juglares locales, sesiones de formación sobre fabricación y utilización de instrumentos musicales tradicionales, etc.
- ❖ Asistencia técnica y apoyo a la cartografía de la cultura inmaterial de Kars y sus alrededores
Se ha conseguido una mayor conciencia del interés del patrimonio cultural inmaterial de Kars gracias a la cartografía efectuada de sus activos culturales inmateriales, tras un estudio de campo que llevaron a cabo la UNESCO, el Ministerio de Cultura y la Universidad del Kafkas y en el curso del cual se recopilaron unas 7 000 páginas de transcripciones de datos, 2 000 fotografías y 260 grabaciones en vídeo. Esa información constituye un cimiento firme sobre el que desarrollar actividades futuras encaminadas a salvaguardar el patrimonio de Kars y contemplar iniciativas de turismo cultural sostenible en la provincia.

❖ Metodología y preparación del plan de gestión del sitio de Ani

Se han mejorado las capacidades de las instituciones para salvaguardar el patrimonio cultural de Ani mediante la creación de capacidades y la prestación de apoyo técnico para ayudar al Ministerio de Cultura a preparar un plan de gestión de la ciudad medieval, que arrojó la aprobación de un marco de desarrollo de la gestión del sitio y un acuerdo entre las partes interesadas sobre la preparación de un proyecto de plan de gestión quinquenal, así como la creación de un sistema informático automatizado para producir, recopilar y gestionar datos digitales referentes a los activos culturales de Kars.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

- Página web del Programa conjunto:
<http://www.mdgf-tr.org/kultur/v2/p/en/home.php>
- Página web del F-ODM:
<http://www.mdgfund.org/es/program/alianzasparalaculturaturismoactenelestedeanatolia>